

System AIR Facet Einbau & Bedienung

System AIR Facet Installation & manual

Version 1.0 (2023-04-28)



Technische Änderungen vorbehalten *subject to technical changes.*

Version

Produktstart 1.0 *product launch*

Inhalt und Werkzeug

Content and tools

Inhalt

Inhalt und Werkzeug	02
Produktinformation	03
Bedienungsanleitung	04
Zubehör	05
Zubehör für festgestellte Facet AIR Tür	06
Explosionsdarstellung	07
Deckenschiene vorbereiten	08
Deckenschiene montage / Türen einhängen	09
Grundplatte mit Rollen montieren / Türen ausrichten	10
Wandanschlag / Wandanschluß	11
Dichtungsbürsten oder Anschlagpuffer	
GTB / Blenden	12

Content

<i>content and tools</i>
<i>product information</i>
<i>manual</i>
<i>accessories</i>
<i>accessories Facet Air door fixed</i>
<i>exploded view</i>
<i>prepare top track</i>
<i>prepare top mounting / hook in doors</i>
<i>fit ground plate with rollers / align doors</i>
<i>wall stop / wall connection</i>
<i>dust excluding brush or bump stop</i>
<i>SDB / cover profile</i>

Symbole

Gefährdung oder Gefahr!	
Hinweis und Informationen	
Richtungsangaben / Bewegung	
Reihenfolge beachten	

Symbols

<i>Risk or danger!</i>
<i>Advice and information</i>
<i>Directional data / movement</i>
<i>Follow the order</i>

Werkzeug

(ohne Anspruch auf Vollständigkeit)

Bleistift / Bandmaß
Wasserwaage
Kappsäge Metall
Schraubendrehersatz
Inbusschlüsselsatz
Akkuschrauber
Bohrer-Set (Metall/Stein)
Bohrmaschine / Schlagbohrmaschine
Gummihammer

Tools

(without claim of completeness)

<i>pencil / Measure tape</i>
<i>water level</i>
<i>elektric rosscut saw metal</i>
<i>screwdriver set</i>
<i>allen key set</i>
<i>cordless screwdriver</i>
<i>drill set (metal / stone)</i>
<i>drilling machine / Percussion drill</i>
<i>rubber mallet</i>

System Information

max. Elementgewicht:	60 kg	<i>max. weight of element:</i>
min./max. Elementhöhe:	700 mm / 3100 mm	<i>min. / max. door height:</i>
min./max. Elementbreite:	500 mm / 1400 mm	<i>min. / max. door width:</i>

Produktinformation

Diese Anleitung ist Teil des gelieferten Produktes und beschreibt den sicheren und sachgemäßen Einsatz.

Vorbereitung

- Lesen Sie die Anleitung vor der Montage sorgfältig und genau durch. Benutzen Sie das Produkt nur gemäß den Anweisungen.
- Die Montage sollte nur durch qualifiziertes und geschultes Personal und unter strikter Beachtung der Vorgaben der Montageanleitung erfolgen! Eine nicht fachgerechte, abweichend von den Herstellervorgaben ausgeführte Montage kann zu Mängeln und Schäden am Produkt führen und seine dauerhaft sichere Befestigung und damit auch die Sicherheit der Benutzer gefährden. Die Haftung des Herstellers ist, in Fällen fehlerhafter Montage für ggf. daraus resultierender Mängel und Folgeschäden, ausgeschlossen.
- Überprüfen Sie die gelieferten Teile anhand des Lieferscheins auf Vollständigkeit und Transportschäden.
- Bei Beschädigung oder Verlust einzelner Teile, wenden Sie sich an den zuständigen Händler.
- Es wird davon ausgegangen, dass Sie zuvor mittels der Aufmaßeanleitung für die Produkte alle notwendigen Maße exakt ermittelt haben.

Produktsicherheit

Das System entspricht dem Stand der Technik und den sicherheitstechnischen Regeln, zum Zeitpunkt der Auslieferung.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Gefährdungen können auftreten, wenn z. B.:

- das System unsachgemäß montiert oder gewartet wird.
- die Sicherheits- und Montagehinweise nicht beachtet werden.
- unsachgemäße Montage bzw. nicht ausreichende Befestigung vorliegt.
- das maximale Gewicht der Türen überschritten wird.
- unsachgemäße Stoß- und Fallbelastungen oder sonstige Zusatzlasten an den Beschlägen zur Wirkung kommen.
- die Beschläge im Außenbereich eingesetzt werden.
- Körperteile oder Gegenstände bei der Benutzung des Systems in Schließkanten oder in den Lauf geraten.
- das System nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Bauliche Veränderungen

Bauteile, die nicht als Zubehör angeboten werden, dürfen nur mit Genehmigung Ihres Händlers angebracht werden!

Technische Änderungen vorbehalten.

Haftung

Gemäß der im „Produkthaftungsgesetz“ definierten Haftung des Herstellers (§4 ProdHG) für seine Produkte sind die in diesem Heft angeführten Informationen zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht.

Product information

This manual is part of the delivered product and describes the safe and proper use.

Preparation

- This manual is part of the product and describes the safe and proper installation of the system. Please read the instructions carefully before installation
- Please note that the assembly should only be done by qualified and trained staff in strict compliance with all details indicated in the assembly instruction! Improper installation in variation from manufacturer's specification may cause defects and danger, thus endangering the safe fixing of the product as well as the safety of the prospective user. The liability of the manufacturer shall be excluded in case of defects and consequential damages resulting from incorrect assembly of this product.
- Please check the completeness of the delivered parts and check carefully if any transport damages are visible.
- If any parts are damaged or lost, please immediately contact the responsible supplier.
- It is assumed that you have exactly identified all cutting dimensions according to the measurement instruction.

Product safety

The System complies with the prior of the art and the authorized safety rules at the time of delivery.

Incorrect use

Risk or danger may occur in the following cases:

- the system has improperly been installed or maintained
- the safety and installation instructions have not been followed.
- after improper installation or inadequate fixing (e.g. to parts of buildings)
- the maximum weight of the doors has been exceeded.
- improper shock and case loads or other additional loads on the fittings have occurred
- the fittings have been used outside.
- body parts or objects got into the closing edges or door runnings during use of the door wing.
- the door system is not used as intended.

Structural modifications

Components that are not offered as accessories may only be attached with the approval of your supplier!

Subject to technical changes.

Liability

As defined in the „Law of Liability for Products“ (§4 Prod-HG), for the liability of the manufacturer, for his products, the information in this booklet has to be regarded. The disregard of this manual, releases the manufacturer from his liability.

Bedienungsanleitung

Manual

Das Produkt ist für Innenräume entwickelt und gefertigt. Das Produkt wurde konstruiert als handgeführtes System, die üblicherweise langsam von Hand bewegt wird und beim Erreichen der Endpositionen von Hand gebremst wird. Die Türen sind oben und unten geführt / gelagert. Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

The product is designed and manufactured for indoor use. The product was designed as a hand-guided system that is usually not being moved faster than walking speed and should be stopped manually when reaching the end position. The doors are guided on top and bottom track. Any other use that deviates from the specific proper use is not according to the regulations.

Bedienungsanleitung:

Öffnen Sie die Tür am Griffprofil oder am Griff (optional). Führen Sie die Tür langsam bis zum Öffnungs-/Schließpunkt oder dem Eingreifen der Gleittürbremse (optional).

Manual:

Open the door by using the handle profile or the handle (optional). Guide the door slowly to the opening / closing point, or activating point of the sliding door brake (optional).

Achtung:

Während der Bewegung der Tür besteht Klemmgefahr. Beim Schließen oder Öffnen der Tür niemals das Profil umgreifen, nutzen Sie ausschließlich den Griff. Achten Sie auf Kindersicherheit. Bei Fehlfunktionen oder Auffälligkeiten: Anlage stilllegen und Händler informieren.

Attention:

There is a risk of jamming while the door is moving. When closing or opening the door never take hold of the profile, only use the handle profile or the handle. Pay attention to child safety. In case of malfunctions or irregularities: shut down the system and contact your supplier.

Gleittür

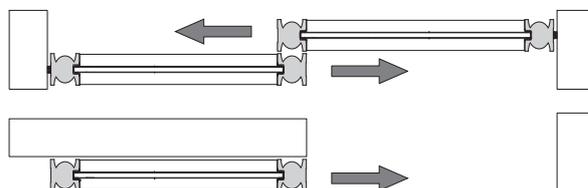
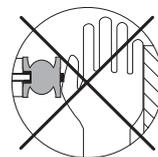
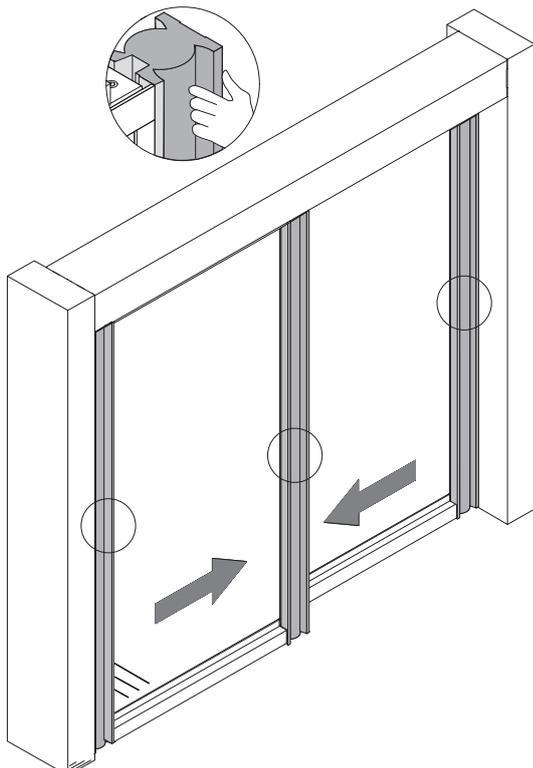
Sliding door

Sicherheitshinweise:

Wird die Anlage ohne Wandanschluss aufgebaut sind Endstopper zu verwenden!

Safety Information:

For Installation without wall connection: use of top / bottom stopper is obligatory!



Zubehör

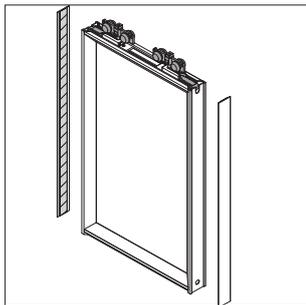
Erhältlich in den Farben

Champagner
Kupfer
schwarz

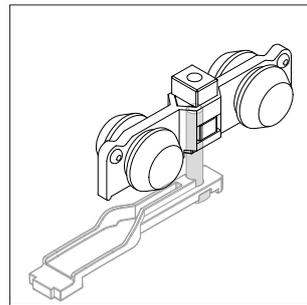
Accessories

available colors

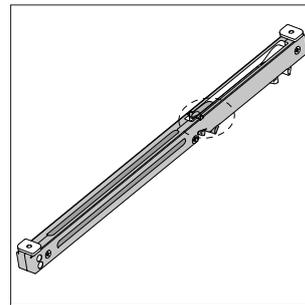
champagne brushed
copper brushed
black brushed



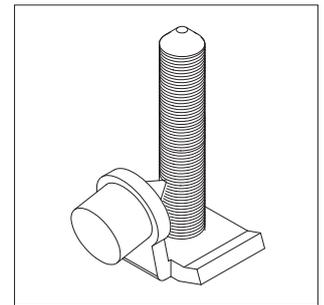
1_



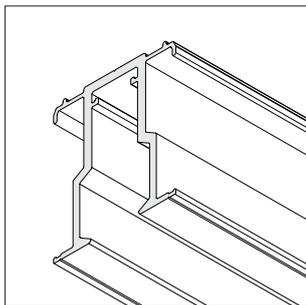
2_ 10.06.300 & 10.11.096



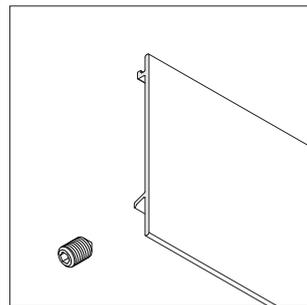
3_ 10.06.365



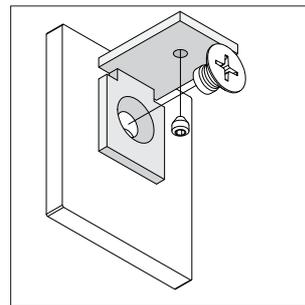
4_ 10.06.360



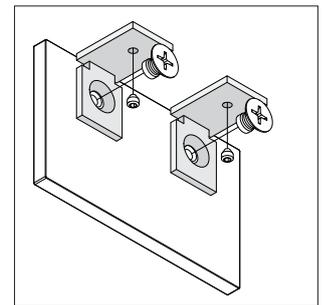
5_ 14.51.0xx



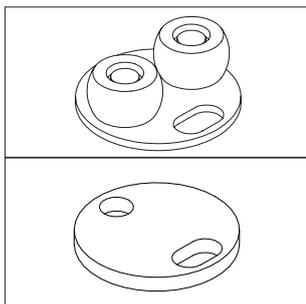
6_ 10.06.350 & 11.50.9xx



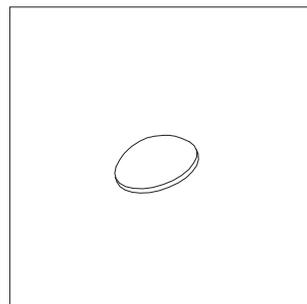
7_ 10.06.48x & 10.05.290



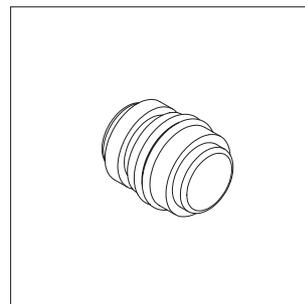
8_ 10.06.49x & 10.05.290



9_ 10.06.036 & 10.06.035



10_20.08.566



11_10.05.030

Beispiel: Gleittür Air Facet

Laufwagen GTB System Air

Laufwagenaufnahme Air-A Facet

Gleittürbremse neutral System Air

Deckenschienenstopper o. Bremse System Air GTB

Laufschiene System Air S42 GTB

Inbusschraube DIN914 M3x5

Blende gerade 60mm Facet Air

Abdeckk. 60mm Air S42, gerade 1lfg

Halterung für Abdeckkappe

Abdeckk. 60mm Air S42, gerade 2lfg

Halterung für Abdeckkappe

Grundplatte mit Rollen Air-B S34

Distanzplatte Air-B S34

Anschlagpuffer klar

Rollenbremse für Laufwagen Air
nicht in Verbindung mit der GTB

1 example: sliding door air Facet

2 top roller SDB air
pick up element Facet Air

3 sliding door brake air incl. screws + nuts, w/o logo

4 stopper f. top roller with SDB air

5 top track ins. for AIR S42 SDB

6 allen screw DIN914 M3x5
cover profile straight, 60mm Facet Air

7 end cap 60mm Air S42 straight single
connector for end cap

8 end cap 60mm Air S42 straight double
connector for end cap

9 ground plate with rollers S34 Air
ground plate Air S34

10 bump stop transparent

11 brake for top roller Air
not in conjunction with the SDB

Zubehör

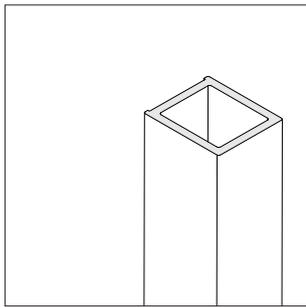
Erhältlich in den Farben

Champagner
Kupfer
schwarz

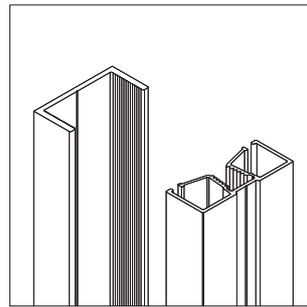
Accessories

available colors

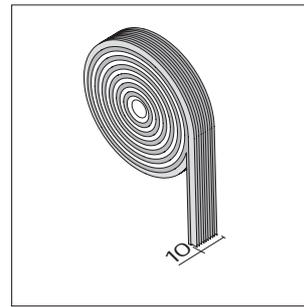
champagne brushed
copper brushed
black brushed



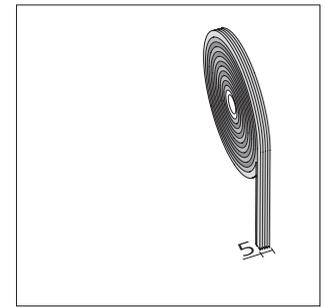
1_ 12.23.0xx



2_ 14.41.0xx & 14.43.0xx



3_ 10.07.22x



4_ 10.07.22x

Wandanschlag (Sprosse S 42 aufg. vertik. 12 mm)

Wandanschluß Grundprofil 1L-42

Wandanschluß Aufsteckpr. 1L-42

Dichtungsbürste schwarz, (4 x 10 mm)

Dichtungsbürste schwarz, Facet (4 x 5 mm)

Klebeband 9 mm x 50 m Sprosse S 42 aufgesetzt 12 mm (25.12.06x)

1 wall stop (div. rail S 42 glued, vert. 12 mm)

2 ground profile wall conn. S 42, cover profile wall conn. S 42, single

3 dust excluding brush black, (4 x 10 mm)

4 dust excl. brush black, Facet (4 x 5 mm)

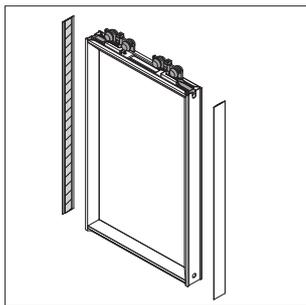
double side tape f. div. rail 12 mm, 9 mm x 50 m

Zubehör

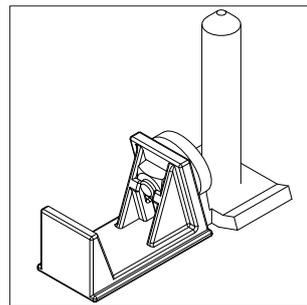
festgestellte Tür

Accessories

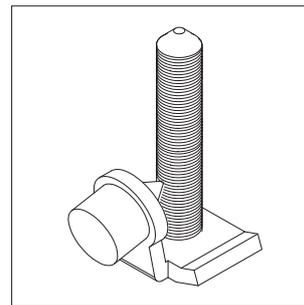
fixed door



5_ mit GTB / with SDB



6_ 10.06.361



7_ 10.06.360

Beispiel: Gleittür Air Facet

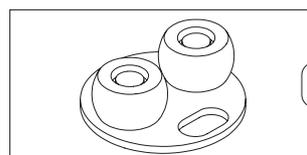
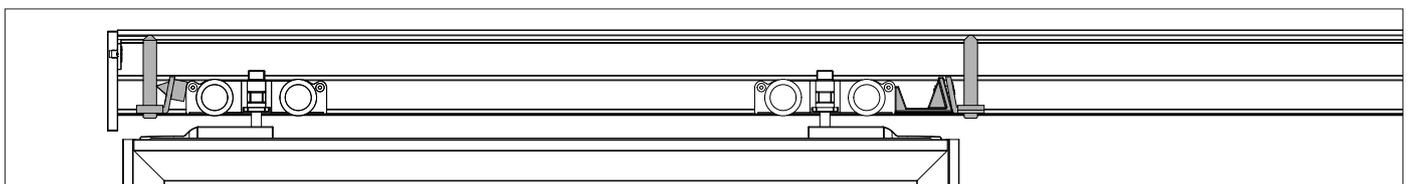
Stopper für festgestellte Facet Air-Tür mit GTB

Deckenschienenstopper o. Brems System Air GTB

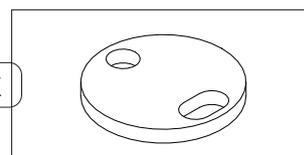
5 example: sliding door air Facet

6 stopper for fixed Facet Air door with SDB

7 stopper f. top roller with SDB air



8_ 10.06.036



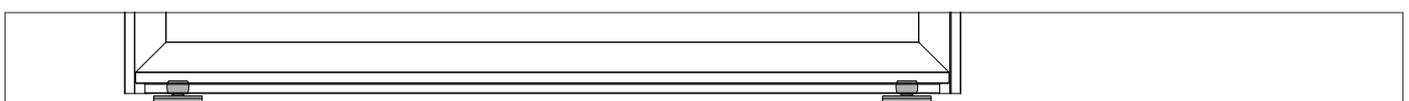
9_ 10.06.035

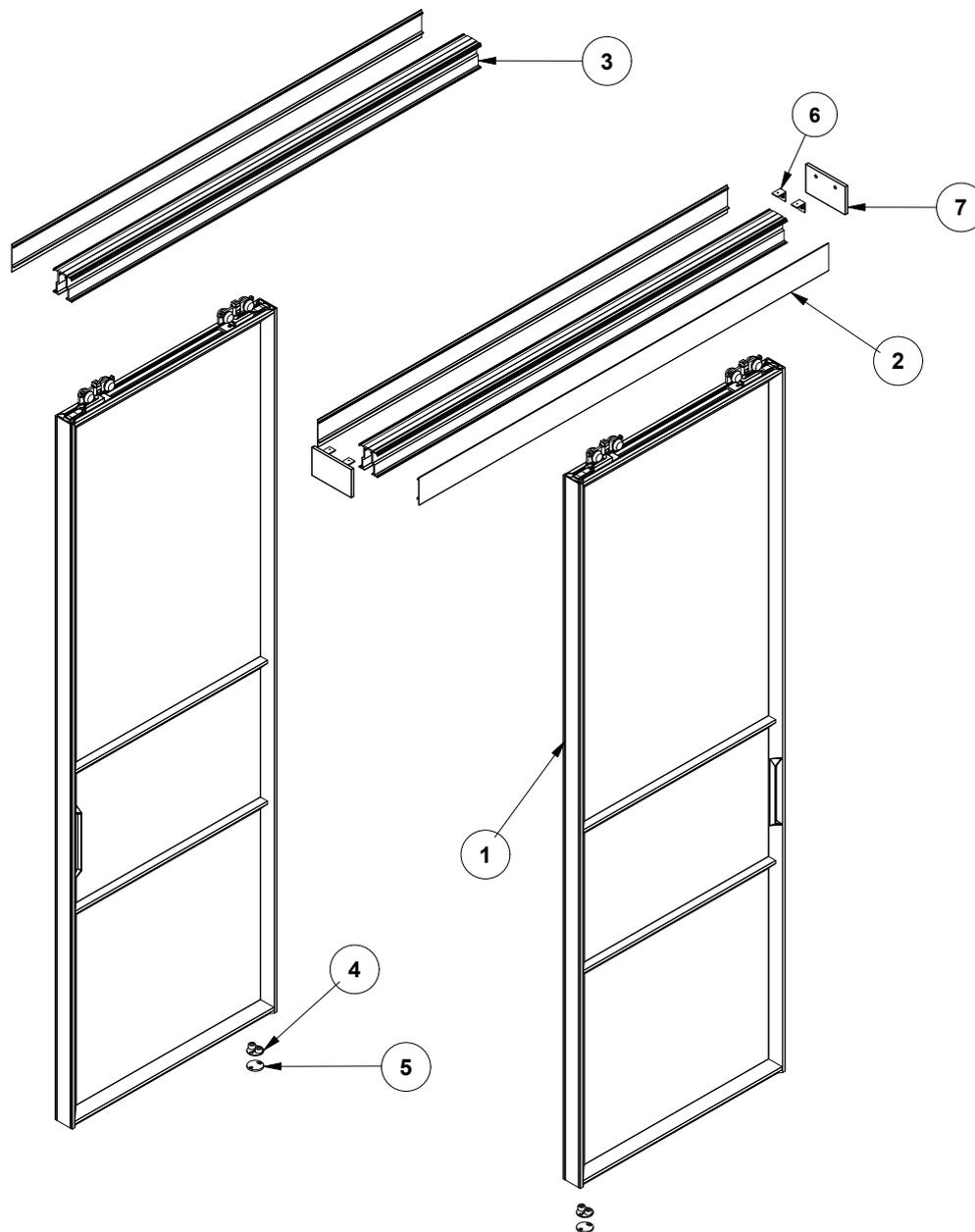
Grundplatte mit Rollen Air-B S 34

Distanzplatte Air-B S 34

8 ground plate with rollers S 34 Air

9 ground plate Air S 34





Stückliste

Parts list

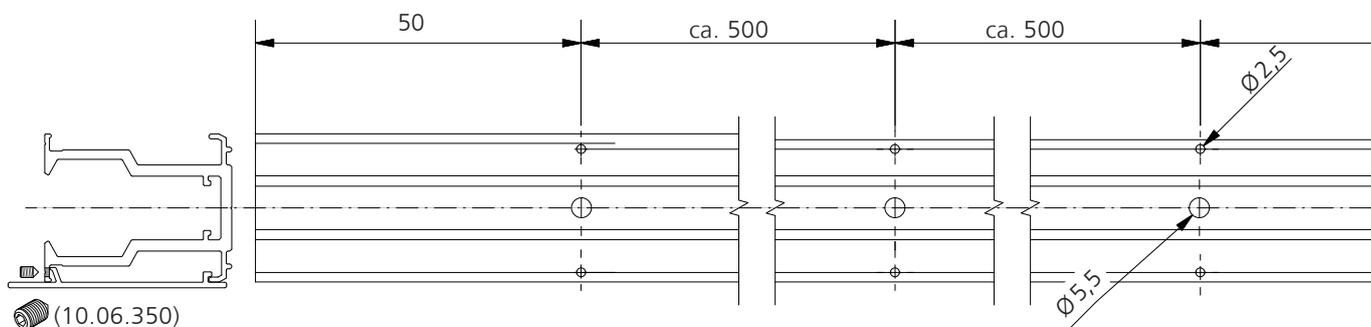
Pos.	Art.- Nr.:	Item no:	Bezeichnung	Description
①			Facet AIR-Tür sym.	sliding door air Facet
②	11.50.9xx		Blende gerade 60mm Facet Air	cover profile straight, 60 mm Facet Air
③	14.51.0xx		Laufschiene System Air S42	top track ins. for AIR S 42 SDB
④	10.06.033		Grundplatte mit Kugellager System Air S34	ground plate with rollers S 34 Air
⑤	10.06.035		Distanzplatte S34 „System Air“	ground plate Air S 34
⑥	10.05.290		Halterung für Abdeckkappe System Air kpl.	connector for end cap
⑦	10.06.49x		Abdeckkappe S42 Air 60mm gerade 2-lfg	end cap 60 mm Air S 42 straight double

Einbauanleitung

Deckenschiene vorbereiten

Installation instruction

prepare top track



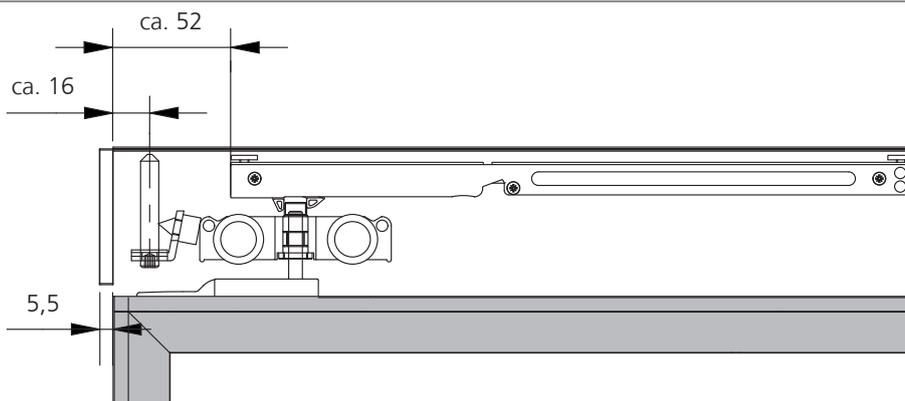
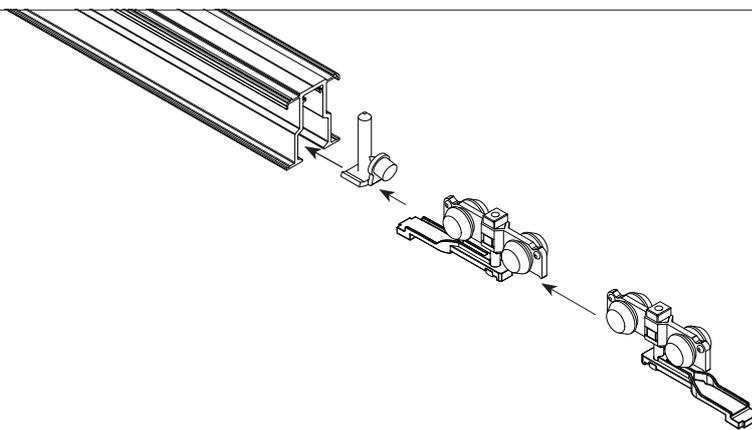
Schrauben und Dübel zur Befestigung der Laufschiene müssen den jeweiligen Untergrund angepasst werden. Die Tragkraft muss mindesten 60 kg pro Tür betragen.



screws and dowels for mounting the top track has to be adapted for the respective ceiling. lifting capacity at least 60 kg per door

Blende und Laufschiene zusägen, Löcher zur Befestigung in Laufschiene bohren.

cut the cover and the top track to size, drill holes for fastening in top track

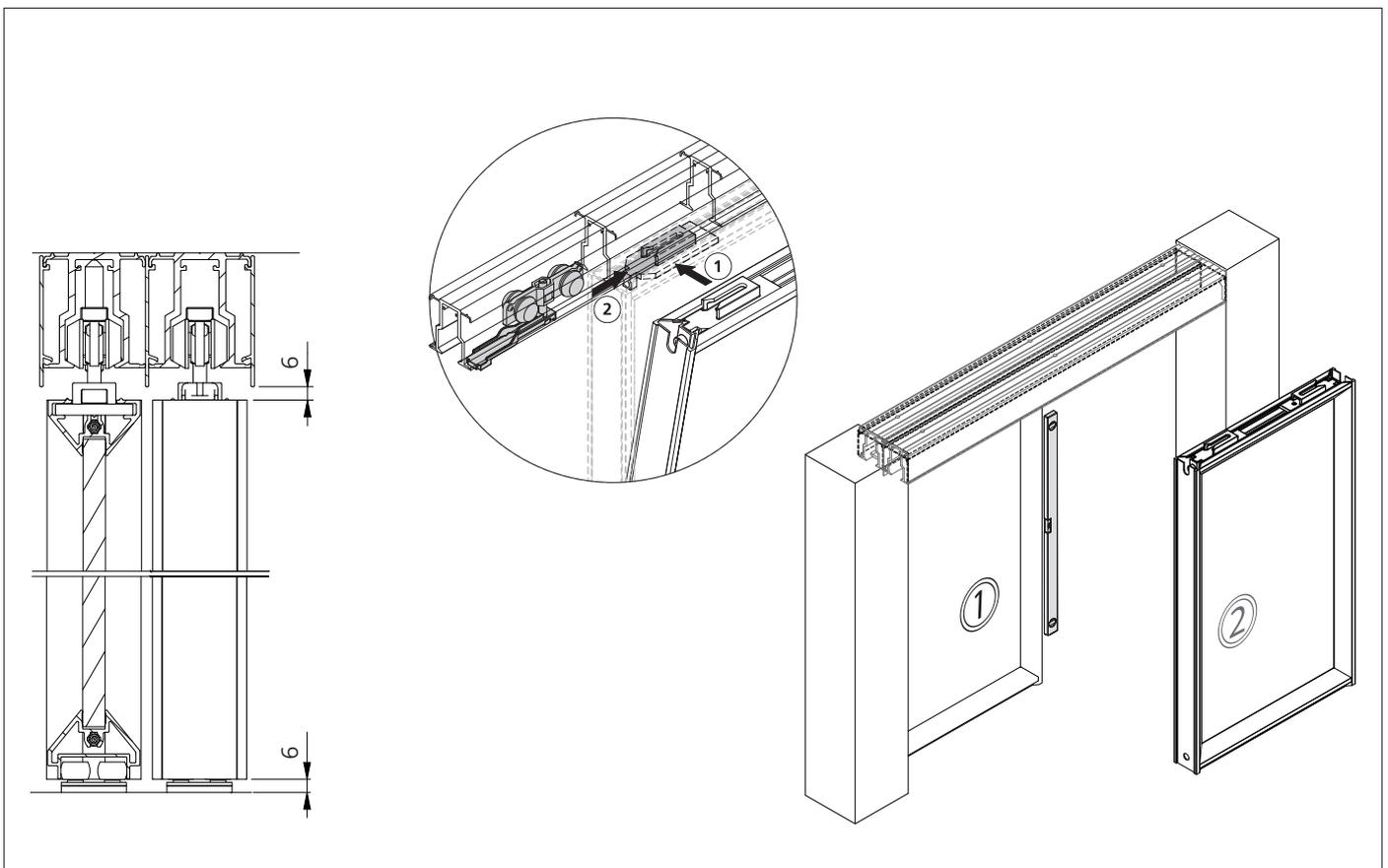
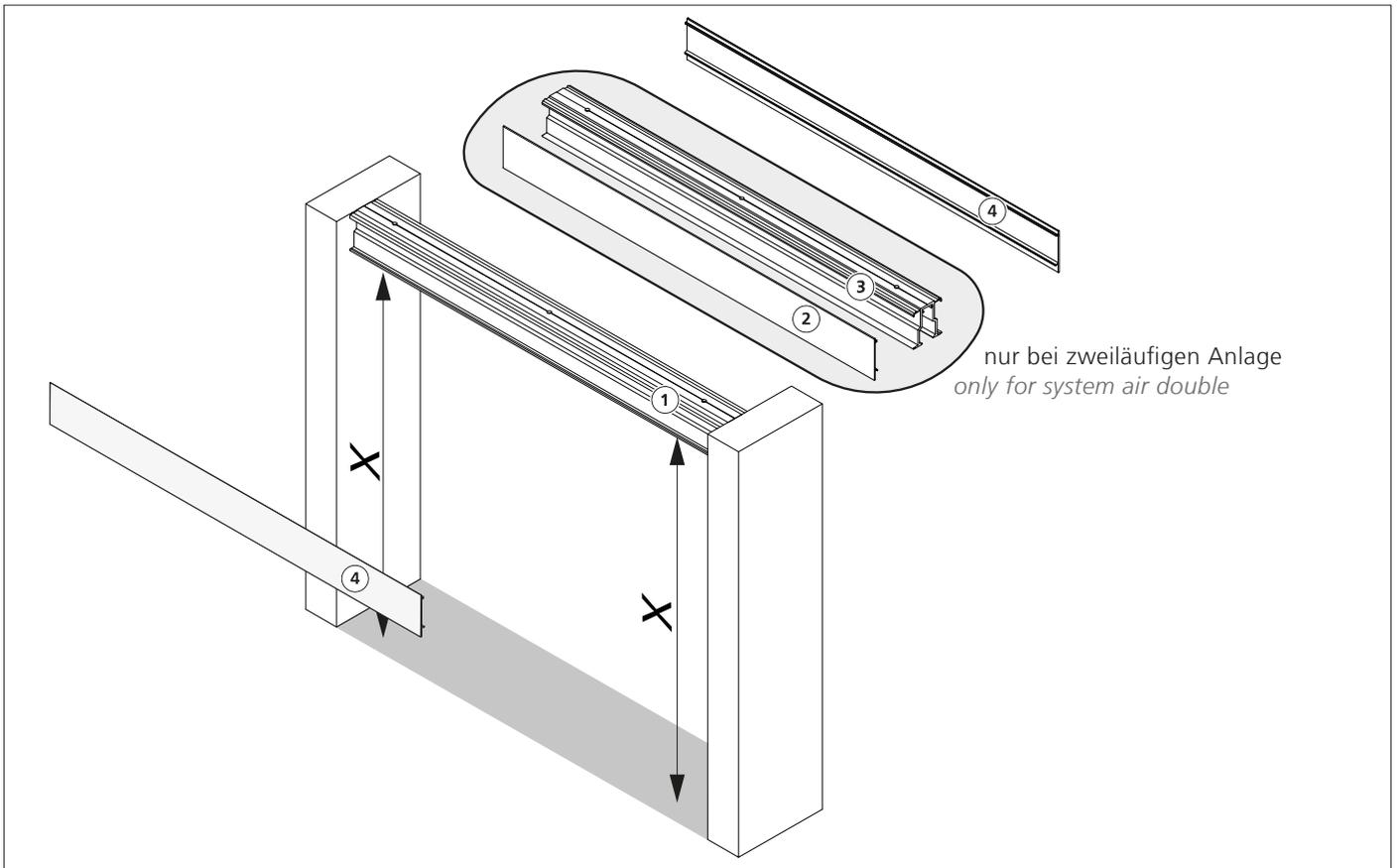


Einbauanleitung

Deckenschiene montage / Türen einhängen

Installation instruction

prepare top mounting / hook in doors

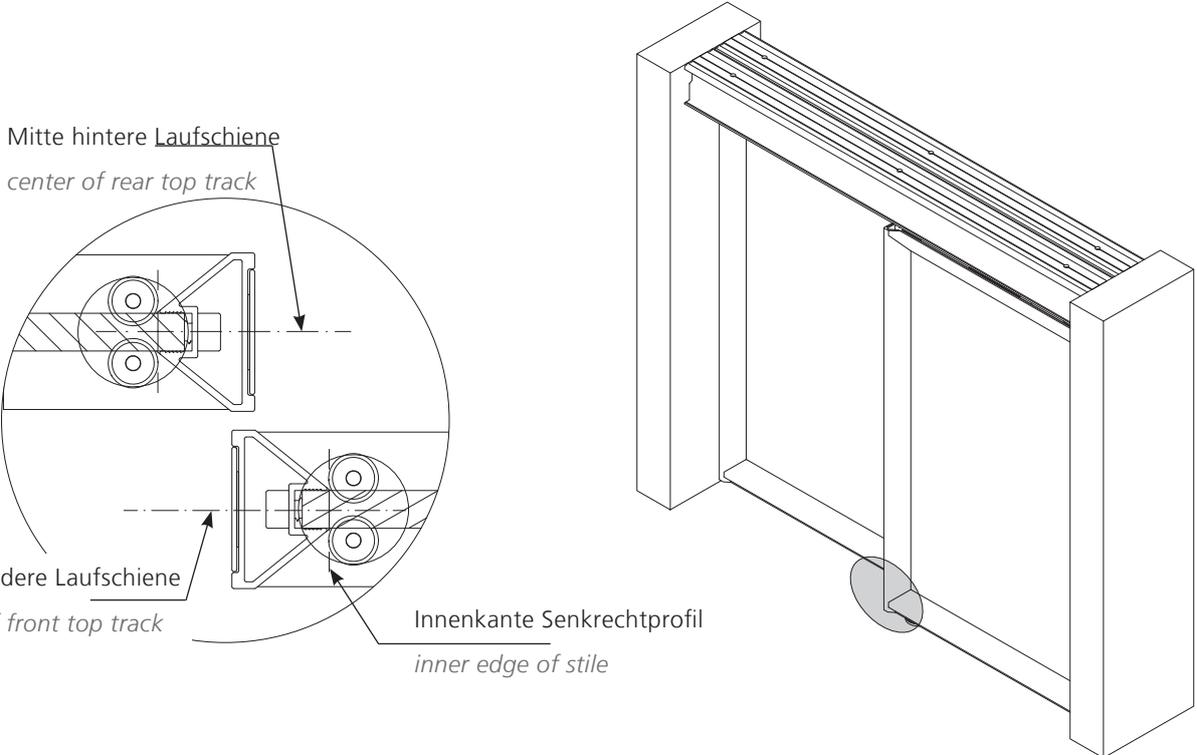


Einbauanleitung

Grundplatte mit Rollen montieren / Türen ausrichten

Installation instruction

fit ground plate with rollers / align doors



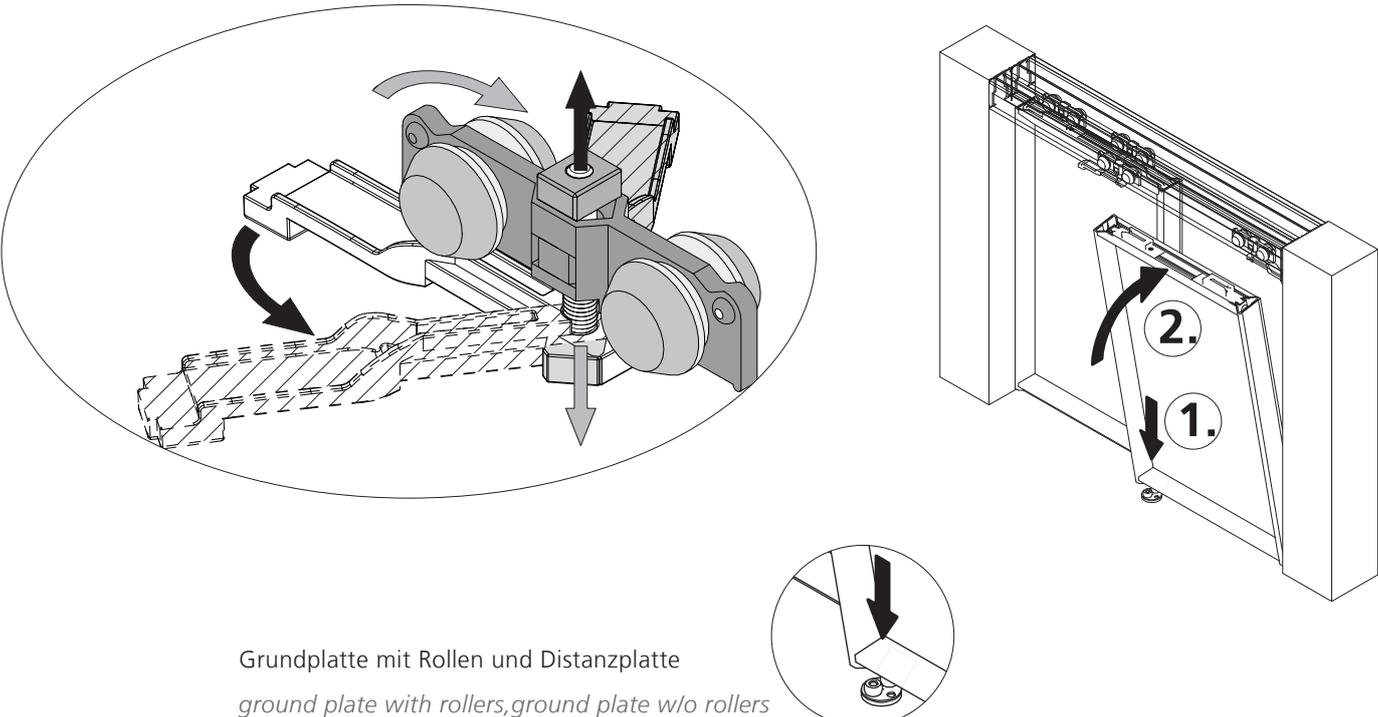
Mitte hintere Laufschiene
center of rear top track

Mitte vordere Laufschiene
center of front top track

Innenkante Senkrechtprofil
inner edge of stile

Position der Grundplatte mit Rollen, markieren (Klebeband/ Bleistift), Gleittüren aushängen. Grundplatten und Distanzplatte befestigen.

Mark position of ground plate (masking tape / pencil), unhook sliding doors mount ground plate with rollers and ground plate w/o rollers



Höhe der Gleittür justieren - Gleittüren einhängen

adjust the height of the sliding door - hook the doors

Grundplatte mit Rollen und Distanzplatte
ground plate with rollers, ground plate w/o rollers

Einbauanleitung

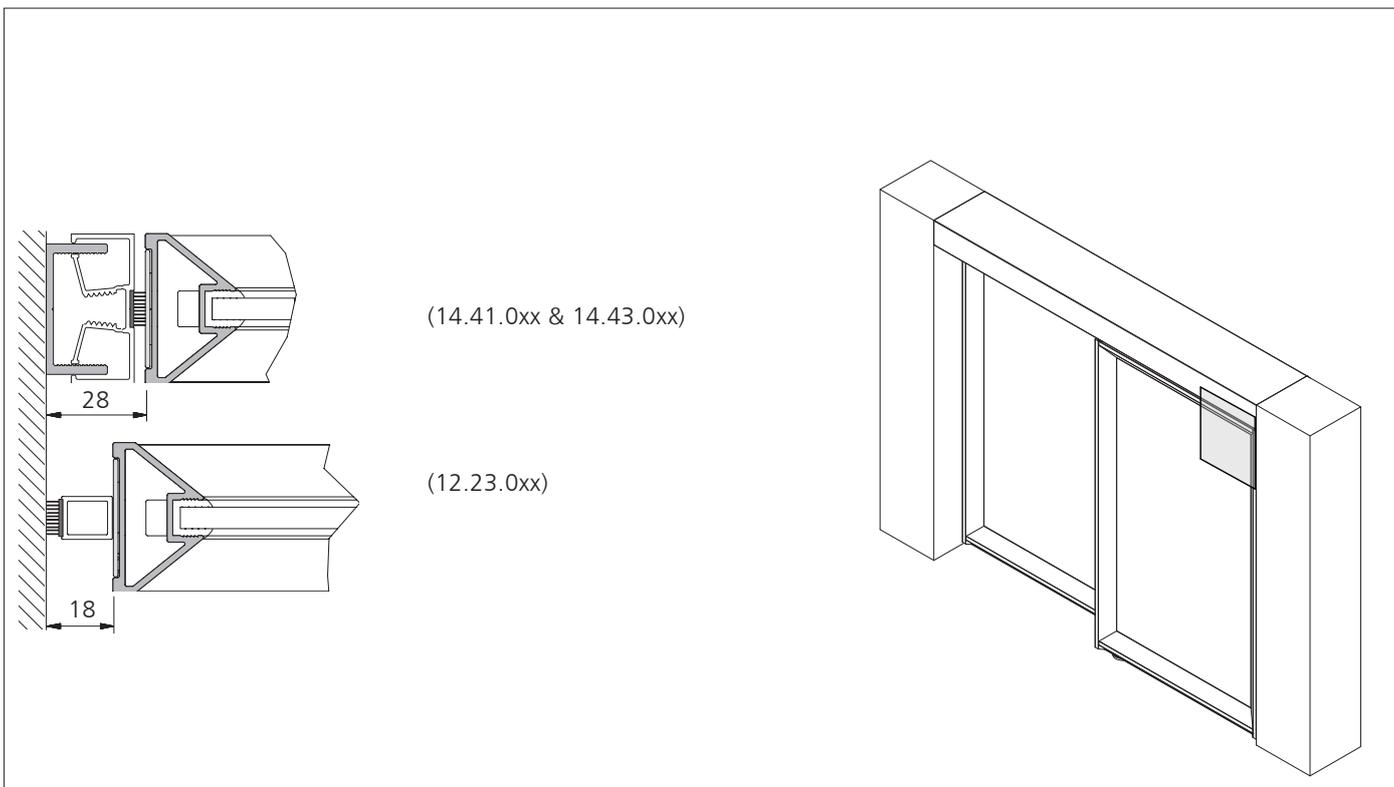
Wandanschlag / Wandanschluß

Dichtungsbürsten oder Anschlagpuffer

Installation instruction

wall stop / wall connection

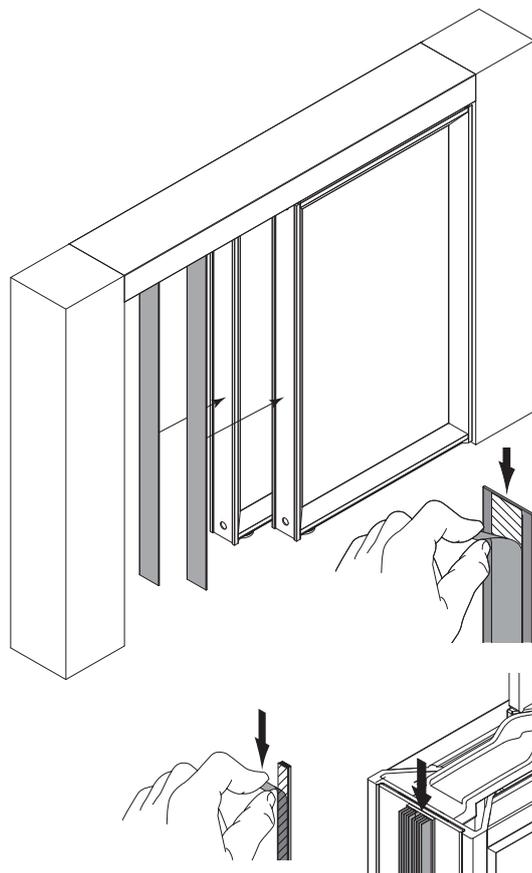
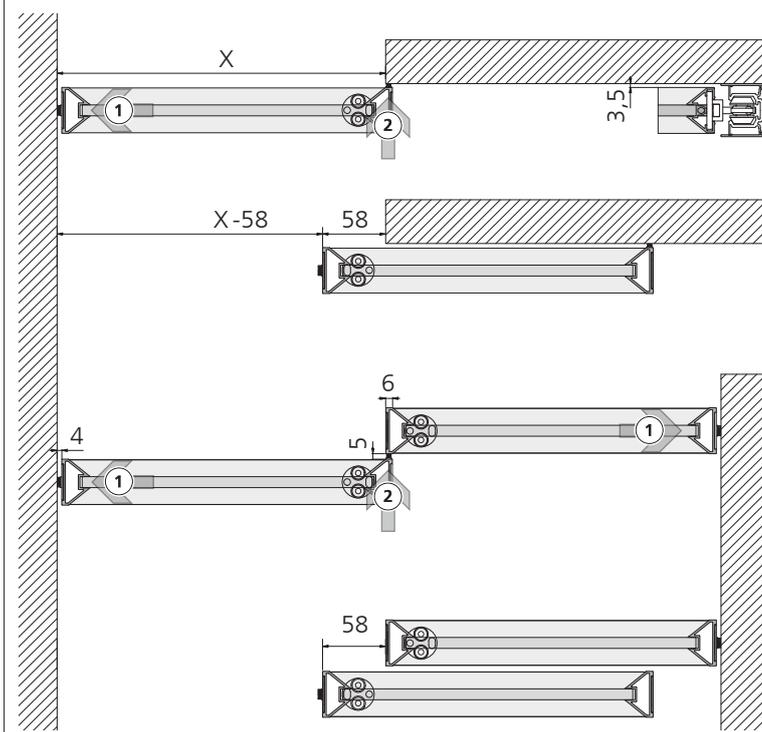
dust excluding brush or bump stop

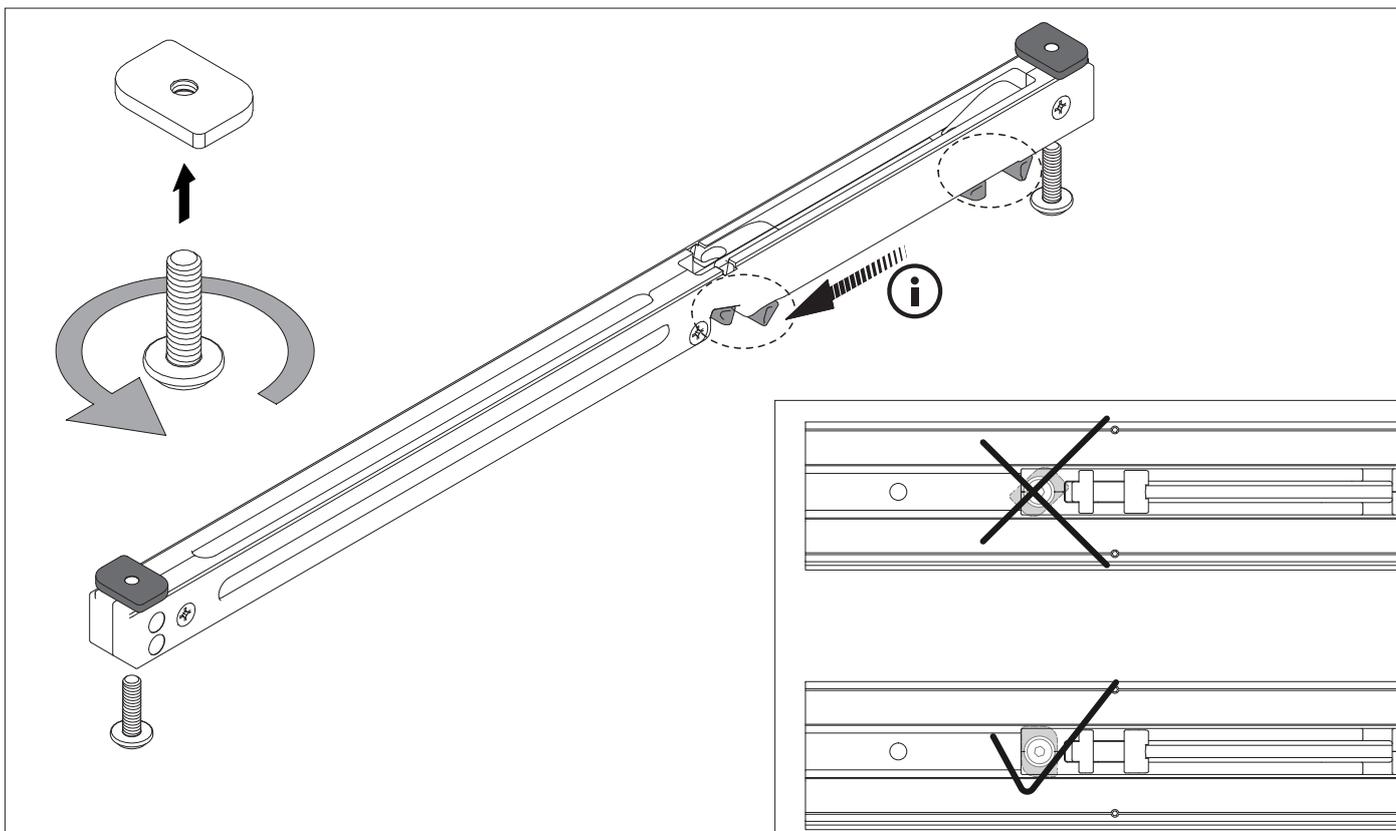


Dichtungsbürsten ankleben

glue on sealing brushes

- ① Dichtungsbürste 4x10 mm *dust excluding brush 4x10 mm* (10.07.220)
- ② Dichtungsbürste 4x5 mm *dust excluding brush 4x5 mm* (10.07.227)





Blende einhängen / mit den Schrauben fixieren.

Mount the cover for top track / fix it with screws

